

## **Rapport de la direction générale de la Ville de Pointe-Claire Report from the City Manager of the City of Pointe-Claire**

La direction générale répond aux questions soulevées lors de la séance du conseil municipal du 13 janvier 2026.

The City Manager responds to questions raised during the Council Meeting of January 13, 2026.

### **1. During the previous 4 years, how much has the City spent on external lawyers when there are disputes and grievances between the City and City employees?**

Les dépenses totales engagées par la Ville pour des avocats externes dans le cadre des litiges et des griefs entre la Ville de Pointe-Claire et ses employé(e)s se sont élevées à 496 324 \$ entre 2022 et 2025. Ce montant comprend les honoraires liés à la renégociation des conventions collectives, ce qui est courant dans le cadre d'un tel processus.

Plus précisément, les dépenses ont été les suivantes :

- 2022 : 62 121 \$
- 2023 : 172 190 \$
- 2024 : 122 335 \$
- 2025 : 139 678 \$

–

The aggregate expense on external lawyers for disputes and grievances between the City of Pointe-Claire and City employees was \$496,324 between 2022 and 2025. It includes fees associated with the renegotiation of collective bargaining agreements, which is standard during such a process.

More specifically, expenses have been:

- 2022: \$62,121
- 2023: \$172,190
- 2024: \$122,335
- 2025: \$139,678

**2. How much was the accepted amount for the call for tender for the renovations and the upgrades to the Public Works building and how much has it actually cost?**

Le projet de rénovation et d'agrandissement du bâtiment des Travaux publics a été accordé pour un montant de 24 518 482,22 \$, taxes comprises. Pour des projets d'agrandissement et de rénovation de cette ampleur, il est courant de constater des variations de coût total comprises entre 5 et 10 %. Le projet des Travaux publics a été géré avec diligence et rigueur ; la variation du coût total du projet est restée inférieure à ce seuil, avec une variation totale de 4,47 % et un coût total du projet de 25 614 125,18 \$.

---

The Public Works building renovation and expansion project was granted at \$24,518,482.22 taxes included. For expansion and renovation projects of this magnitude, it is typically standard to see total cost variations of between 5 and 10 percent. The Public Works building renovation and expansion was diligently and rigorously managed; its total project cost variation fell below this threshold with a 4.47% total cost variation and a total project cost of \$25,614,125.18.

**3. Résultat des consultations sur le plan d'urbanisme. Est-ce que les résultats et rapports des activités tenues par BC2 seront mis à la disposition des citoyennes et citoyens ?**

À la suite de chacune des activités de participation citoyenne, des rapports d'activités ont été publiés sur la plateforme Web de consultation [Pointe-Claire vous consulte!](#). Un Sommaire des activités de participation citoyenne est également disponible sur la plateforme.

Comme aucune activité n'est en cours pour la révision du plan d'urbanisme, vous trouverez toutes les informations sur les activités et la documentation dans la



section Complétés — sous Révision du plan d’urbanisme puis informations additionnelles.

–

Following each citizen participation activity, activity reports were published on the consultation web platform [Pointe-Claire consults you!](#)

As there are currently no activities underway for the revision of the Planning program, you will find all the information on activities and documentation in the Completed section, under The New Planning Program and Additional Information.